

生物照射室利用課題
Bio-Irradiation Room Usage Proposal

マシン
Machine

Sample

①○(都合がいい)又は×(実験不可能)を記入 [Please write ○\(the day you request\) or ×\(or not\)](#)
②○と書いてもマシンタイムを配分できない場合があります [We may not be able to supply even if you indicate ○](#)
③空欄に配分される場合もあります [We may also supply "blanks"](#)
④「備考」欄へは動物、細胞、微生物、組換え、BSL等(「細」など省略可)を記入
[Please write "animal, cell, etc." in the remarks.](#)
⑤必要に応じて「備考」欄へ現場(照射室内)での準備期間を記入
[Please write the preparation period in the remarks \(if it takes several days.\)](#)

課題番号 **HJ999** 課題代表者 **Spokesperson** **HIMAC Taro**

Project No. #共同研究者 **Corresearcher at GSI** **ANAGAWA Hana**

4月	都合	備考	5月	都合	備考	6月	都合	備考	7月	都合	備考	8月	都合	備考
Apr.	Request	remarks	May	Request	remarks	Jun.	Request	remarks	Jul.	Request	remarks	Aug.	Request	remarks
	昼	夜		昼	夜		昼	夜		昼	夜		昼	夜
1(Wed)			1(Fri)			1(Mon)			1(Wed)			1(Sat)		
2(Thu)			2(Sat)			2(Tue)		×	2(Thu)			2(Sun)		
3(Fri)			3(Sun)			3(Wed)		×	3(Fri)			3(Mon)		
4(Sat)			4(Mon)			4(Thu)			4(Sat)			4(Tue)		
5(Sun)			5(Tue)			5(Fri)			5(Sun)			5(Wed)		
6(Mon)			6(Wed)			6(Sat)			6(Mon)			6(Thu)		
7(Tue)		×	7(Thu)			7(Sun)			7(Tue)			7(Fri)		
8(Wed)		×	8(Fri)			8(Mon)			8(Wed)			8(Sat)		
9(Thu)			9(Sat)			9(Tue)			9(Thu)			9(Sun)		
10(Fri)			10(Sun)			10(Wed)			10(Fri)			10(Mon)		
11(Sat)			11(Mon)			11(Thu)			11(Sat)			11(Tue)		
12(Sun)			12(Tue)		×	12(Fri)			12(Sun)			12(Wed)		
13(Mon)			13(Wed)		×	13(Sat)			13(Mon)			13(Thu)		
14(Tue)		×	14(Thu)		×	14(Sun)			14(Tue)			14(Fri)		
15(Wed)		×	15(Fri)			15(Mon)			15(Wed)			15(Sat)		
16(Thu)		×	16(Sat)			16(Tue)			16(Thu)			16(Sun)		
17(Fri)			17(Sun)			17(Wed)			17(Fri)			17(Mon)		
18(Sat)			18(Mon)			18(Thu)			18(Sat)			18(Tue)		
19(Sun)			19(Tue)		○ *備考欄	19(Fri)			19(Sun)			19(Wed)		
20(Mon)			20(Wed)		○ *備考欄	20(Sat)			20(Mon)			20(Thu)		
21(Tue)		×	21(Thu)		○ *備考欄	21(Sun)			21(Tue)			21(Fri)		
22(Wed)		×	22(Fri)			22(Mon)			22(Wed)		×	22(Sat)		
23(Thu)			23(Sat)			23(Tue)		×	23(Thu)		×	23(Sun)		
24(Fri)			24(Sun)			24(Wed)			24(Fri)			24(Mon)		
25(Sat)			25(Mon)			25(Thu)			25(Sat)			25(Tue)		
26(Sun)			26(Tue)			26(Fri)			26(Sun)			26(Wed)		
27(Mon)		×	27(Wed)			27(Sat)			27(Mon)			27(Thu)		
28(Tue)			28(Thu)			28(Sun)			28(Tue)			28(Fri)		
29(Wed)			29(Fri)			29(Mon)			29(Wed)			29(Sat)		
30(Thu)			30(Sat)			30(Tue)		×	30(Thu)			30(Sun)		
			31(Sun)						31(Fri)			31(Mon)		

* 希望ビーム時間を明確にするため、下の「時間×回数」の欄に月ごと、及びI期合計の必要時間×必要回数を御記入下さい。 [To clarify the desired beam time, enter the required hours x number of times per month and total required hours x number of times per period in the "Hours x Number of Times" box below.](#)

4月 Apr. (時間×回数)* (hours x number of times)	h × 回	5月 May (時間×回数)* (hours x number of times)	7.5h × 1 回	6月 Jun. (時間×回数)* (hours x number of times)	h × 回	7月 Jul. (時間×回数)* (hours x number of times)	h × 回	8月 Aug. (時間×回数)* (hours x number of times)	h × 回
								I期合計 Total period (時間×回数)* (hours x number of times)	7.5 h × 1 回 h × 回 h × 回

備考欄

実験装置の作製のため11月以降の実験を希望。学生の学位取得のため1月までに実験を終えたい。

1晩(7.5h)でビームの物理測定、細胞・動物照射を実施予定。

物理測定(4h)と細胞・動物照射(3.5h)は別日でも可。ただし物理測定は前後5hビームラインを占有してのバックグラウンド測定が必要。

- 記入上の注意
- 上記予定表の「都合」の欄に、○(都合がいい)又は×(実験不可能)を記入してください。
[Please indicate "○"\(Desired dates\) or "×"\(No-good dates\) in the "Request" column of the schedule above.](#)
 - マシンタイムの配分調整の関係上、希望日以外にマシンタイムを配分せざるをえない場合がありますので、実験不可能の日には必ず×印を付けて下さい。
[ただし、あまりにも×印が多いとマシンタイム配分が不可となる場合があります。](#)
[Due to scheduling adjustments in the allocation of machine time, it may be necessary to assign machine time on dates other than your preferred ones. Therefore, please be sure to mark an "×" on any dates when experiments cannot be conducted.](#)
[However, please note that if too many dates are marked with "×", it may become impossible to allocate machine time.](#)
 - ビームが生物照射室に供給されない日や希望核種でない場合があります。「○」と書いてもマシンタイムを配分できない場合があります。
[Beams may not be supplied to the bio-irradiation room on certain days or may not be the desired Ion Species. Machine time may not be allocated even if you enter "○".](#)
 - 細胞実験、動物実験、微生物実験、組換え実験(P1、P2、P1A、P2A)、バイオセーフティ実験(BSL2)などの予定(希望日)がわかる場合には考慮しますので「備考」欄に記載をお願いします。記載がない場合には、課題申請時の最大リスクを加味しての配分とさせていただきます。
[If you know your schedule \(desired date\) for cell experiments, animal experiments, microorganism experiments, genetic modification experiments \(P1, P2, P1A, P2A\), biosafety experiments \(BSL2\), etc., please indicate them in the "Remarks" column. If you do not indicate your desired date, the allocation will be based on the maximum risk at the time of proposal submission.](#)
 - マシンタイム配分への要望事項がありましたら備考欄に記入してください。マシンタイムの配分検討時に参考にします。
(例: 1回30分でも良いので回数希望。2時間×4回で申請しているが1回4時間までで回数少なくともOK。2時間未満のマシンタイムでは実施できないので、最低1回あたり2時間希望。など)
[If you have any requests for machine time allocation, please write them in the remarks column. We will use this as a reference when considering the allocation of machine time. \(e.g.: I would like to have 30 minutes per session; I have applied for 2 hours x 4 sessions, but it is OK to have less than 4 hours per session; I would like to have at least 2 hours per session because I cannot work with less than 2 hours machine time; I would like to have at least 2 hours per session; etc.\)](#)
 - 物理課題は必要に応じて希望核種(複数の核種エネルギーを要望の場合)、照射室内の準備期間を備考欄に記入してください。
準備期間についてはできるだけ加味しますが、マシンタイム有効利用を一番に優先してスケジュールを考えます。
[For physics proposals, please indicate the desired nuclide \(in the case of requests for multiple Ion Species energies\) and the preparation period in the irradiation room in the remarks column, if necessary.](#)
[Although we will take into account the preparation period as much as possible, we will consider the schedule with the highest priority given to the effective use of machine time.](#)